

**М Е М О Р А Н Д У М П Р О В З А Є М О Р О З У М І Н Н Я**  
**М І Ж**  
**ПАВЛОДАРСЬКИМ ДЕРЖАВНИМ УНІВЕРСИТЕТОМ ІМ. С.**  
**ТОРАЙГИРОВА**  
**та**  
**НАЦІОНАЛЬНИМ УНІВЕРСИТЕТОМ «ОСТРОЗЬКА АКАДЕМІЯ»**

Павлодарський Державний Університет ім. С. Торайгірова, представлений ректором проф. Гаухар Ахметовою з однієї сторони та Національний університет «Острозька академія», представлений ректором проф. Ігорем Пасічником, позначені як "Сторони", уклали цей Меморандум про взаєморозуміння ( надалі – "Меморандум").

### **1. Предмет Меморандуму**

Метою цього Меморандуму є зміцнення та розвиток співпраці у сфері європейської освіти та досліджень в галузі вищої освіти.

### **2. Основні напрями співробітництва**

Сторони погоджуються співпрацювати у сферах освіти та науки за наведеними нижче напрямками, список не є остаточний:

- 2.1 розвиток спільних академічних та дослідницьких проєктів;
- 2.2 розробка та впровадження спільної Програми зовнішньої мобільності академічних працівників та персоналу закладів вищої освіти;
- 2.3 розвиток та реалізація спільної Програми зовнішньої мобільності студентів;
- 2.4 науково-консультативні та дослідницькі стажування магістрів та аспірантів;
- 2.5 впровадження подвійних дипломних програм та спільних освітніх програм;
- 2.6 обмін науково-дослідними публікаціями та навчальними посібниками; спільні видання, публікації, монографії, підручники тощо;
- 2.7 культурні обміни студентів на всіх рівнях;
- 2.8 організація спільних конференцій, семінарів, круглих столів, в тому числі в онлайн режимі.

### **3. Додаткові умови**

- 3.1 Сторони зобов'язані постійно брати участь та спільно обговорювати дії відповідно до поставлених цілей.
- 3.2 Сфери співробітництва можуть бути розширені за спільною згодою сторін.

#### 4. Зобов'язання сторін

4.1 Сторони несуть відповідальність за своєчасність та точність надання інформації іншій стороні.

4.2 Сторони зобов'язуються не розголошувати конфіденційну інформацію, що стала їм відомою у зв'язку зі спільною діяльністю.

4.3. Сторони зобов'язуються попередньо повідомити про нездатність виконувати свої зобов'язання передбачених цим Меморандумом.

#### 5. Умови Меморандуму

5.1. Цей Меморандум набуває чинності з дати його підписання та буде діяти протягом 5 (п'яти) років, після цього буде продовжений чи розірваний за взаємною згодою сторін.

5.2 Меморандум може бути анульований з попереднім письмовим повідомленням іншої Сторони за місяць до завершення.

#### 6. Заключні положення

6.1 Цей Меморандум складається українською та англійською (російською) мовами у двох примірниках, по одному для кожної Сторони, і обидва мають однакову юридичну силу.

6.2. Зміни та доповнення до цього Меморандуму набувають чинності лише після оформлення в письмовій формі та підпису обома Сторонами.

#### 7. Підписи сторін

Республіканська державна організація  
на правах економічної влади

Павлодарський Державний  
Університет ім. С. Тайгірова

вул. Ломова, 64, м. Павлодар, 140008

Республіка Казахстан

пошта: [sam@psu.kz](mailto:sam@psu.kz)

[www.PSU.kz](http://www.PSU.kz)

Національний університет «Острозька  
академія»

Вул. Семінарська 2, м.Острог,  
Рівненська обл., 35800

Україна

пошта: [dir@oa.edu.ua](mailto:dir@oa.edu.ua)

[www.oa.edu.ua](http://www.oa.edu.ua)

Ректор



Г. Ахметова

Ректор



І. Д. Пасічник

24.07.2018